

<p>א בשנת־מוֹת הַמֶּלֶךְ עֲזִיָּהוּ וְאָרְאָה אֶת־אֲדָם -- גַּי יֹשֵׁב עַל־כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא וְשׁוֹלְיוֹ מַלְאִים אֶת־הַהֵיכָל:</p>	<p>6:1 In the year of the death of king Uzziah— I saw the Lord sitting on a throne raised up on high, with his train filling the <i>heichal</i>.</p>
<p>ב שָׂרָפִים עֹמְדִים מִמַּעַל לוֹ שֵׁשׁ כְּנָפַיִם שָׁשׁ כְּנָפַיִם לְאֶחָד בְּשֵׁתַיִם יְכַסֶּה פָּנָיו וּבְשֵׁתַיִם יְכַסֶּה רַגְלָיו וּבְשֵׁתַיִם יַעֲוֹפֶה:</p>	<p>6:2 <i>Seraphim</i> were stationed above him; each with six wings: with two he covered his face and with two he covered his feet, and with two he hovered.</p>
<p>ג וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה וְאָמַר קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ קְדוֹשׁ יְדוּד צָבָא -- וְזוֹ מְלֵא כְלֵי־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:</p>	<p>6:3 And each called to the other, and said: Holy, holy, holy is the LORD of hosts; all the earth is full of his glory.</p>
<p>ד וַיִּנְעוּ אַמּוֹת הַסְּפָיִם מִקּוֹל הַקּוֹרָא וְהַבַּיִת יִמְלֵא עָשָׁן:</p>	<p>6:4 And the doorposts shook at the voice that called, and the house was filling with smoke.</p>
<p>ה וְאָמַר אוֹיְלִי כִי־נִדְמִיתִי כִּי אִישׁ טָמֵא־שִׁפְתָיִם אֲנִי וּבְתוֹךְ עַם־טָמֵא שִׁפְתָיִם אֲנִי יוֹשֵׁב כִּי אֶת־הַמֶּלֶךְ יְדוּד צָבָא -- וְזוֹ רָאוּ עֵינָי:</p>	<p>6:5 And I said: Woe is me! for I am undone; for a man impure of lips am I, and among a people impure of lips I do sit; for the King, the LORD of hosts my eyes have seen.</p>
<p>ו וַיֵּעַף אֵלַי אֶחָד מִן־הַשְּׂרָפִים וּבְיָדוֹ רִצְפָּה בְּמַלְקוֹתָיִם לָקַח מִעַל הַמִּזְבֵּחַ:</p>	<p>6:6 Then flew to me one of the <i>seraphim</i>, and in his hand— a glowing coal, (that) he had taken from the altar with a pair of tongs.</p>
<p>ז וַיַּגַּע עַל־פִּי וַיֹּאמֶר הִנֵּה נִגַּע זֶה עַל־שִׁפְתֶיךָ וְסָר עֲוֹנֶיךָ וְהִטָּאתְךָ תִּכְפָּר:</p>	<p>6:7 And he touched (it) on my mouth, and he said: 'Hineh, this has touched your lips; and your iniquity is taken away, and your sin purged.'</p>
<p>ח וְאֶשְׁמַע אֶת־קוֹל אָדָם -- נִי אָמַר אֶת־מִי אֲשַׁלַּח וּמִי יֵלֵךְ לָנוּ וְאָמַר הֲנִי שְׁלֹחֲנִי:</p>	<p>6:8 And I heard the voice of the Lord, saying: 'Whom shall I send, and who will go for us?' And I said: 'Here am I; send me.'</p>
<p>ט וַיֹּאמֶר לְךָ וְאָמַרְתָּ לָעָם הַזֶּה שְׁמַעוּ שְׁמוֹעַ וְאַל־תִּבְיִנוּ וּרְאוּ רְאוּ וְאַל־תִּדְעוּ:</p>	<p>6:9 And He said: 'Go, and tell this people: hear— indeed hear, but understand not; and see— indeed see, but perceive not.</p>
<p>י הַשְׁמֵן לִבֵּיהֶם הַזֶּה וְאֲזַנָּיו הַכִּבֵּד וְעֵינָיו הַשְׁע פְּנֵי־רְאֵה בְּעֵינָיו וּבְאָזְנוֹ יִשְׁמַע וּלְבָבוֹ יִבִּין וְשֵׁב וּרְפָא לוֹ:</p>	<p>6:10 Make the heart of this people fat, and make its ears heavy, and shut its eyes; lest it see with its eyes, and hear with its ears, and its heart will grasp, and it will repent, and be healed.'</p>
<p>יא וְאָמַר עַד־מָתַי אָדָם -- גַּי וַיֹּאמֶר עַד אֲשֶׁר אִם־שָׂאוּ עָרִים מֵאֵין יוֹשֵׁב וּבְתֵימֵם מֵאֵין אָדָם וְהָאֲדָמָה תִּשָּׂאָה שְׁמָמָה:</p>	<p>6:11 And I said: 'Until when Lord?' And He said: 'Until cities be waste— without inhabitants, and houses— without persons, and the land become waste, desolation.</p>
<p>יב וַיִּרְחַק יְדוּד אֶת־הָאָדָם וּרְבָה הָעֲזוּבָה בְּקֶרֶב הָאָרֶץ:</p>	<p>6:12 And the LORD has banished the persons, and great shall be the forsakenness in the midst of the land.</p>
<p>יג וְעוֹד בָּהּ עֵשְׂרִיָּה וְשִׁבָּה וְהִיתָה לְבַעַר כַּאֲלֵה וּכְאֵלוֹן אֲשֶׁר בְּשִׁלְכָתָּהּ מִצְבַּת בָּסָם זֶרַע קֹדֶשׁ מִצְבַּתָּהּ:</p>	<p>6:13 And if there be yet a tenth in it, it shall again be eaten up; as a terebinth, and as an oak, that, when they cast their leaves, the stump remains so the holy seed shall be its stump.'</p>

ה' מֶלֶךְ ה' מֶלֶךְ ה' יְמִלְךָ לְעוֹלָם וָעֶד

- (שמות טו:יח) ה' יְמִלְךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
- (תהלים י:טז) ה' מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד אֲבָדוּ גוֹיִם מֵאַרְצוֹ:
- (תהלים צג:א) ה' מֶלֶךְ גָּאוֹת לְבַשׁ לְבַשׁ יְקוֹק עַז הַתְּאֵזֵר אֶף תִּכּוֹן תִּבְל בַּל תִּמּוֹט:
- (תהלים צו:י) אֲמָרוּ בְּגוֹיִם ה' מֶלֶךְ אֶף תִּכּוֹן תִּבְל בַּל תִּמּוֹט יְדִין עַמִּים בְּמִישְׁרֵים:
- (תהלים צט:א) ה' מֶלֶךְ יִרְגְּזוּ עַמִּים יֹשֵׁב כְּרוּבִים תִּנּוּט הָאָרֶץ:
- (דברי הימים א טז:לא) יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ וַיֹּאמְרוּ בְּגוֹיִם ה' מֶלֶךְ:

1. אֲדִירֵי אֵימָה יְאֲדִירוּ בְּקוֹל: ה' מֶלֶךְ

(שיר השירים ו:ד) יָפָה אֶת רַעֲיָתִי כְּתִרְצָה נְאוּהָ כִּירוּשָׁלַם אֵימָה כְּנִדְגָלוֹת.
(שמות טו:יא) מִי כִמְכָה בְּאֵלֶם ה' מִי כִמְכָה נֶאֱדָר בְּקִדְשׁ נֹרָא תִהְלֵת עֲשֵׂה פְּלֵא.

בְּרוּאֵי בְּרַק יְבָרְכוּ בְּקוֹל: ה' מֶלֶךְ

מִדְרַשׁ תִּנְחוּמָא (מֵהַד' בּוּבֵר, פִּרְשֵׁת וַיִּשְׁלַח, כַּב) פִּעְמִים שֶׁהַמֶּלֶךְ נִעְשֶׂה רוּחַ, שְׁנֵאמַר 'עוֹשֶׂה מִלְּאֲכִיו רוּחוֹת' (תהלים קד:ד), פִּעְמִים שֶׁהוּא נִעְשֶׂה בְּרַק, שְׁנֵאמַר 'הַתְּשַׁלַּח בְּרָקִים וַיִּלְכוּ' (איוב לח:לה)

גְּבוּרֵי גְבוּהָ יִגְבִּירוּ בְּקוֹל: ה' מֶלֶךְ

(יחזקאל א:טז-יח) מִרְאָה הָאוֹפָנִים וּמַעֲשֵׂיהֶם כְּעֵין תְּרִשִׁישׁ וּדְמוּת אֶחָד לְאַרְבַּעַתָּן...
וּגְבִיָּהּ וּגְבוּהָ לָהֶם וַיִּרְאֶה לָהֶם וּגְבִיתָם מְלֵאת עֵינַיִם סָבִיב לְאַרְבַּעַתָּן.

ה' מֶלֶךְ ה' מֶלֶךְ ה' יְמִלְךָ לְעוֹלָם וָעֶד

2. דוֹהָרֵי דוֹלְקִים יְדוּבְבוּ בְּקוֹל: ה' מֶלֶךְ

הַמוֹנֵי הַמְּלָה יְהַלְלוּ בְּקוֹל: ה' מֶלֶךְ

(יחזקאל א:כד) וַאֲשַׁמַּע אֶת קוֹל כְּנַפְיָהֶם כְּקוֹל מִים רַבִּים כְּקוֹל שֵׁד - יִבְלַכְתֶּם קוֹל הַמְּלָה כְּקוֹל מַחְנָה בְּעַמְדָם תִּרְפִּינָה כְּנַפְיָהּ

וַחֲוִילִים וַחֲוִיּוֹת יוֹעֲדוּ בְּקוֹל: ה' מֶלֶךְ

(יחזקאל א:ה-ח)

ה' מֶלֶךְ ה' מֶלֶךְ ה' יְמִלְךָ לְעוֹלָם וָעֶד

3. זוֹכְרֵי זְמִירוֹת יִזְמְרוּ בְּקוֹל: ה' מֶלֶךְ

חֲכָמֵי חִידוֹת יִחְסְנוּ בְּקוֹל: ה' מֶלֶךְ

(משלי א:ו) לְהַבִּין מִשְׁלַל וּמְלִיצָה דְּבַרֵי חֲכָמִים וַחֲוִידוֹתָם
(תהלים פט:ט) ה' אֱלֹקֵי צַב - אוֹת מִי כְמוֹן חֲסִין י - ה' וַאֲמוֹנָתְךָ סְבִיבוֹתֶיךָ

טַפְסָרֵי טְפוּחִים יִטְכְּסוּ בְּקוֹל: ה' מֶלֶךְ

(נחום ג:יז) מִנְזִרֶיךָ כְּאַרְבֶּה וְטַפְסָרֶיךָ כְּגוֹב גְּבִי
(ישעיהו מח:יג) אֶף יְדֵי יְסֻדָּה אֶרֶץ וַיִּמְיֵן טַפְחָה שָׁמַיִם קִרְא אֲנִי אֵלֵיהֶם יַעֲמְדוּ יַחְדָּו

ה' מֶלֶךְ ה' מֶלֶךְ ה' יְמִלְךָ לְעוֹלָם וָעֶד

4. יוֹרְשֵׁי יְקָרָה יִישְׁירוּ בְּקוֹל: ה' מֶלֶךְ

(דברים לג:ד) תּוֹרָה צְוָה לָנוּ מֹשֶׁה מוֹרְשָׁה קִהְלֵת יַעֲקֹב
(משלי ג:טו) יְקָרָה הִיא מִפְּנִינִים וְכָל חִפְצֶיךָ לֹא יִשׁוּוּ בָּהּ

כְּבִירֵי כַח יִכְתִּירוּ בְּקוֹל: ה' מֶלֶךְ

לְבוּשֵׁי לְהַבּוֹת יִלְבְּבוּ בְקוֹל: ה' יִמְלֹךְ

(שיר השירים ד:ט) לִבְבַּתְּנִי אֲחֹתִי כֻלָּה
(שופטים יג:כ) וַיְהִי בַעֲלוֹת הַלֵּהָב מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ הַשְּׁמִימָה וַיַּעַל מִלֶּאֱךָ ה' בְּלֵהָב הַמִּזְבֵּחַ
וַיִּמְנוּחַ וַאֲשֶׁתוֹ רָאִים וַיִּפְּלוּ עַל פְּנֵיהֶם אֶרְצָה

ה' מְלֹךְ ה' מְלֹךְ ה' יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד

5. מְנַעֲמֵי מָלַל יִמְלְלוּ בְקוֹל: ה' מְלֹךְ

נוֹצְצֵי נֶגֶה יִנְצְחוּ בְקוֹל: ה' מְלֹךְ

(יחזקאל א:ז) וַרְגְלֵיהֶם רָגַל יִשְׂרָהּ וְכַף רְגְלֵיהֶם כַּכֹּף רָגַל עֵגֶל וְנוֹצְצִים כְּעֵין נְחֹשֶׁת קָלֵל.

שְׂרָפִים סוֹבְבִים יִסְלְסְלוּ בְקוֹל: ה' יִמְלֹךְ

(תהלים סח:ה) שִׁירוּ לְאַלְקִים זְמֵרוּ שְׁמוֹ סִלוּ לְרֶכֶב בְּעֶרְבוֹת בְּיַהּ שְׁמוֹ וְעֲלְזוּ לְפָנָיו

ה' מְלֹךְ ה' מְלֹךְ ה' יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד

6. עוֹרְכֵי עֵז יַעֲנוּ בְקוֹל: ה' מְלֹךְ

(תהלים כט:יא) ה' עֵז לַעֲמוֹ יִתֵּן ה' יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְשָׁלוֹם.

פְּחוּדֵי פְּלֶאֶן יִפְצְחוּ בְקוֹל: ה' מְלֹךְ

צְבָאוֹת צְאֲנָן יִצְלְצְלוּ בְקוֹל: ה' יִמְלֹךְ

(תהלים קנ:ה) הִלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי שְׁמַע הִלְלוּהוּ בְצִלְצְלֵי תְרוּעָה.
(יחזקאל לד:לא) וְאַתָּן צְאֲנֵי צֶאֱן מִרְעִיתֵי אָדָם אַתֶּם

ה' מְלֹךְ ה' מְלֹךְ ה' יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד

7. קַהְלוֹת קִדְשׁ יִקְדִישׁוּ בְקוֹל: ה' מְלֹךְ

(תהלים פט:ו) וַיִּוְדוּ שָׁמַיִם פְּלֶאֶן ה' אֵף אֲמוֹנֶתְךָ בְּקַהֲלֵי קִדְשֵׁים

רַבּוֹת רַבָּה יִרְנְנוּ בְקוֹל: ה' מְלֹךְ

(במדבר י:לו) וּבִנְחָה יֹאמֶר שׁוֹבָה ה' רַבּוֹת אֶלְפֵי יִשְׂרָאֵל
(יחזקאל טז:ז) רַבָּה כְּצֶמַח הַשֵּׂדֶה נִתְתִּיךָ וְתִרְבִּי וְתִגְדְּלִי

שְׂבִיבֵי שְׁלֵהָבוֹת יִשְׁנְנוּ בְקוֹל: ה' יִמְלֹךְ

(דניאל ז:ט) חֲזָה הַיּוֹת עַד דֵּי כְרִסּוֹן רִמְיוֹ וְעֵתִיק יוֹמִין יִתֵּב לְבוּשָׁה כְּתֹלַג חֲזָר וּשְׁעָרֵי רֵאשָׁה כְּעֵמֶר
נִקָּא כְרִסְיָה שְׂבִיבִין דֵּי נוֹר גְּלִילוּהֵי נוֹר דְּלֵק

ה' מְלֹךְ ה' מְלֹךְ ה' יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד

8. תּוֹמְכֵי תְהַלּוֹת יִתְמִידוּ בְקוֹל: ה' מְלֹךְ

(משלי ג:יח) עֵץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ וְתִמְכִּיָּהּ מֵאֲשֶׁר

תּוֹקְפֵי תִפְאָרְתְּךָ יִתְמִימוּ בְקוֹל: ה' מְלֹךְ

תְּמִימֵי תְעוּדָה יִתְנוּ בְקוֹל: ה' יִמְלֹךְ

(ישעיהו ח:כ) לְתוֹרָה וְלַתְעוּדָה אִם לֹא יֹאמְרוּ כְּדַבֵּר הַזֶּה אֲשֶׁר אֵין לוֹ שְׁחָר.

ה' מְלֹךְ ה' מְלֹךְ ה' יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד

	ה' מֶלֶךְ	ה' מֶלֶךְ	ה' יְמִלְךָ לְעוֹלָם וָעֶד
1.	כָּל שְׁנֵי שַׁחַק כָּל שׁוֹכְנֵי שְׁקֵט אֱלֹהֵי וְאֱלוֹ	ה' מֶלֶךְ	בְּאִמֵּר מְאֹדִירִים: בְּבִרְכָה מְבָרְכִים: בְּגִבָּה מְגִדִילִים: ה' יְמִלְךָ.
	ה' מֶלֶךְ	ה' מֶלֶךְ	ה' יְמִלְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
2.	כָּל מְלֹאכֵי מַעֲלָה כָּל מוֹשְׁלֵי מִטָּה אֱלֹהֵי וְאֱלוֹ	ה' מֶלֶךְ	בְּדַעָה מְדַגִּילִים: בְּהִלָּל מְהַלְלִים: בְּיִדָּאֵי מוֹדִים: ה' יְמִלְךָ.
	ה' מֶלֶךְ	ה' מֶלֶךְ	ה' יְמִלְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
3.	כָּל עֲרִיצֵי עֲלִיוֹנִים כָּל עוֹבְרֵי עוֹלָמִים אֱלֹהֵי וְאֱלוֹ	ה' מֶלֶךְ	בְּזִמְר מְזַמְרִים: בְּחִיל מְחַסְנִים: בְּטַעַם מְטַכְסִים: ה' יְמִלְךָ.
	ה' מֶלֶךְ	ה' מֶלֶךְ	ה' יְמִלְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
4.	כָּל וְעוֹדֵי וָעֶד כָּל וְחִיקֵי וָסֵת אֱלֹהֵי וְאֱלוֹ	ה' מֶלֶךְ	בְּיִשָּׁר מִיִּפִּים: בְּכִשָּׁר מְכַלְלִים: בְּלִהַג מְלַהֲגִים: ה' יְמִלְךָ.
	ה' מֶלֶךְ	ה' מֶלֶךְ	ה' יְמִלְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
5.	כָּל נְדִיבֵי נְדָבוֹת כָּל נְכַבְּדֵי נַעַם אֱלֹהֵי וְאֱלוֹ	ה' מֶלֶךְ	בְּמֵאֵמֶר מְמַלְלִים: בְּנִצְוֹחַ מְנַצְחִים: בְּשִׁיחַ מְשׁוֹחְחִים: ה' יְמִלְךָ.
	ה' מֶלֶךְ	ה' מֶלֶךְ	ה' יְמִלְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
6.	כָּל בְּעָלֵי בִינָה כָּל בְּרוֹאֵי בְרִיָּה אֱלֹהֵי וְאֱלוֹ	ה' מֶלֶךְ	בְּעֵלוֹי מְעֵלִים: בְּפִצָּח מְפַצְחִים: בְּצַפְצוֹף מְצַפְצָפִים: ה' יְמִלְךָ.
	ה' מֶלֶךְ	ה' מֶלֶךְ	ה' יְמִלְךָ לְעוֹלָם וָעֶד.

ה' מֶלֶךְ. ה' מֶלֶךְ. ה' יְמֶלֶךְ.	בְּקוֹל מְקַדְּשִׁים: בְּרִנּוֹן מְרֻנָּיִם: בְּשִׁירָה מְשׁוֹרְרִים: ה' יְמֶלֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	כָּל רִשְׁפֵי רוּמָה כָּל רִאשֵׁי רֶן אֱלֹהֵי וְאֱלוֹ ה' מֶלֶךְ ה' מֶלֶךְ	7.
ה' מֶלֶךְ. ה' מֶלֶךְ. ה' יְמֶלֶךְ.	בְּתִקְוָה מְתֻנָּיִם: בְּיַחְוֹד מִיַּחְדִּים: בְּאֲדָר מְאֲדָרִים: ה' יְמֶלֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	כָּל יְקִירֵי יָפִי כָּל יוֹשְׁבֵי יִשׁוּב אֱלֹהֵי וְאֱלוֹ ה' מֶלֶךְ ה' מֶלֶךְ	8.
ה' מֶלֶךְ. ה' מֶלֶךְ. ה' יְמֶלֶךְ.	בְּלִמְד מְלַמְּדִים: בְּצֶדֶק מְצַדִּיקִים: בְּחֵיל מְחַזְּרִים: ה' יְמֶלֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	כָּל צוֹבְאֵי צָבָא כָּל צְנוּפֵי צְפִירָה אֱלֹהֵי וְאֱלוֹ ה' מֶלֶךְ ה' מֶלֶךְ	9.
ה' מֶלֶךְ. ה' מֶלֶךְ. ה' יְמֶלֶךְ.	בְּחֶרֶד מְחַלִּים: בְּחִזְקָה מְחַזְּקִים: בְּנִגּוֹן מְנַגְּנִים: ה' יְמֶלֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	כָּל חֵילֵי חֶסֶן כָּל חֲשׂוֹקֵי חֶמֶד אֱלֹהֵי וְאֱלוֹ ה' מֶלֶךְ ה' מֶלֶךְ	10.
ה' מֶלֶךְ. ה' מֶלֶךְ. ה' יְמֶלֶךְ.	בְּקִדְשָׁה מְקַדְּשִׁים: בְּקִשְׁט מְקַשְׁטִים: בְּנִעַם מְנַעִימִים: ה' יְמֶלֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	כָּל קְדוּשֵׁי קְדוּשׁ כָּל קְבוּצֵי קְהָל אֱלֹהֵי וְאֱלוֹ ה' מֶלֶךְ ה' מֶלֶךְ	11.
ה' מֶלֶךְ. ה' מֶלֶךְ. ה' יְמֶלֶךְ.	לְבַקְרִים מְתַחַדְּשִׁים: בְּדַמְמָה מְלַחֲשִׁים: בְּשְׁלוֹשׁ מְשַׁלְּשִׁים: ה' יְמֶלֶךְ לְעוֹלָם וָעֶד.	כָּל חֲשַׁמְלֵי זְקִים כָּל תְּרִשְׁיֵי גְבָה אֱלֹהֵי וְאֱלוֹ ה' מֶלֶךְ ה' מֶלֶךְ	12.